

Septembre 2006

Monsieur/Madame,

Vous trouverez ci-joint, la trousse de "Demande de soutien logistique (Formulaire 11)" de l'Étude du plateau continental polaire (ÉPCP) pour la saison de terrain 2007. L'ÉPCP doit recevoir vos applications **pas plus tard que minuit (heure normale de l'est) mardi 07 novembre 2006**. **Les demandes en retard ne seront pas acceptées.**

**Veillez vous assurer d'utiliser les versions courantes des formulaires de demande tel qu'indiqué au coin droit du bas de la page de ceux-ci. L'ÉPCP n'acceptera aucun formulaire d'application modifié, incomplet, ou illisible.**

Veillez tenir compte qu'il est possible que vous soyez facturés, en partie ou en totalité, pour les services fournis par l'ÉPCP.

#### ***Année polaire internationale***

Si vous entreprenez un programme de recherche de l'API, veuillez soumettre une **lettre d'appui** du chef du programme approuvé à l'échelle internationale auquel vous participez et/ou du comité national de l'API au Canada.

#### ***Tout Demandeur***

Tout demandeur qui requiert des services logistiques ou de soutien de l'ÉPCP pour lesquels il ne prévoit pas défrayer les coûts (par ex. transport, équipement, hébergement et repas, etc.) **doit** compléter et soumettre le « *Formulaire d'évaluation stratégique* » et « *Évaluation environnementale préliminaire – Liste de vérification* »

#### ***Demandes provenant d'agences du gouvernement canadien :***

les demandeurs doivent compléter le "Formulaire 11" et inclure une description de leur projet, deux pages maximum, tel qu'indiqué au haut de la page deux du formulaire.

#### ***Demandes provenant d'agences non-gouvernementales ou non-canadiennes :***

les demandeurs doivent compléter le "Formulaire 11" **AINSI QUE** le formulaire intitulé "*Demande de soutien : chercheurs universitaires, non-canadiens, et indépendants*".

#### ***Demandes de soutien sous le Programme de connaissances traditionnelles de l'ÉPCP :***

les demandeurs doivent compléter le "Formulaire 11" **AINSI QUE** le formulaire intitulé "*Demande de soutien : Programme de connaissances traditionnelles*".

#### ***Programme canadien d'échange Arctique – Antarctique :***

si vous désirez participer, veuillez le noter sur le "Formulaire 11" en page 1 et nous soumettre l'information requise avec votre demande

Un seul **original** de chacun des formulaires de demande est requis. Les demandes par **courriel** seront acceptées comme **original**.

Lorsque les projets de recherche sont entrepris en collaboration avec des partenaires provenant d'une agence ou d'un secteur autre que le vôtre, veuillez le mentionner dans votre demande afin que nous puissions planifier en conséquence.

N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous nécessitez de l'aide dans la planification de votre projet sur le terrain.

Directrice exécutive  
Étude du plateau continental polaire  
[bhrycyk@ncan.gc.ca](mailto:bhrycyk@ncan.gc.ca)

## AVIS À TOUS CEUX ET CELLES QUI FONT UNE DEMANDE AUPRÈS DE L'ÉPCP

**Il est essentiel que vous lisiez tous les documents** liés à la demande ainsi que tous les documents de suivi qui vous seront envoyés avec notre Lettre d'appui.

Si vous soumettez plus d'un projet ou si vous participez à plusieurs projets pour lesquels vous demandez le soutien de l'ÉPCP, veuillez les classer par ordre de priorité pour aider l'ÉPCP dans sa planification.

L'ÉPCP détermine son appui et établit son budget, son calendrier et ses plans en fonction de ce que contiennent les demandes reçues à l'automne. L'ÉPCP ne peut garantir la prestation de services logistiques supplémentaires ou ultérieurs (p. ex. , demandes de matériel supplémentaire; hébergement pour des membres de l'équipe du projet de recherche dont le nom ne paraît pas dans la demande; disponibilité d'appareils en cas de changement au calendrier de travail sur le terrain sans préavis considérable ou de changement dans les équipes sur le terrain et, par conséquent, dans les exigences logistiques, par rapport à ce qui figurait dans les demandes initiales). Si, par hasard, l'ÉPCP peut fournir ces services supplémentaires, la prestation reposera sur un **plein recouvrement des coûts dans tous les cas** (appareil, matériel, hébergement, etc.).

L'ÉPCP rend ses services disponibles **seulement** aux activités/programmes qui ont été approuvés à travers le processus formel d'application à chaque automne.

L'appui de l'ÉPCP est établi en fonction des descriptions de projet de recherche contenues dans les demandes. Un avis écrit doit être donné longtemps à l'avance en cas de changement dans les programmes de recherche sur le terrain. Dans le cas contraire, l'appui fourni selon ce qui figurait dans la demande initiale et, par la suite selon un projet qui pourrait ne plus être valide, **sera retiré**.

Veuillez noter que, conformément aux conditions d'appui de l'ÉPCP, celle-ci se réserve le droit d'annuler les services si les responsables des programmes sur le terrain ne prennent pas toutes les mesures possibles pour assurer la **sécurité** de leur personnel.

L'ÉPCP doit, conformément aux lois canadiennes sur l'évaluation environnementale, déterminer si les projets qu'elle appuie nécessitent une évaluation environnementale. S'il vous plaît complétez la liste de contrôle ci-jointe et sachez qu'on pourrait exiger une **évaluation environnementale** complète de vos activités sur le terrain. Le cas échéant, l'ÉPCP vous en aviserait et vous indiquerait les mesures à prendre.

## FACTEURS-CLÉS DU PROCESSUS DE DÉCISIONS LOGISTIQUES

**Principe directeur : maximiser la coordination de certains ou de tous les services logistiques, principalement les aéronefs, parmi le plus grand nombre de groupes utilisateurs et minimiser les coûts le l' ÉPCP et de ses groupes de clients.**

### A. Types de soutien :

sans frais

coûts partagés entre l'ÉPCP et le client

recouvrement des coûts - différentiel

recouvrement complet des coûts (incluant, par exemple, les frais salariaux reliés à la livraison des diverses lignes de services fournis par l'ÉPCP)

aucun soutien - aucun accès aux services de l'ÉPCP, même si c'est sur une base de recouvrement des coûts

Aucun projet ne bénéficie d'un traitement préférentiel - par exemple, les projets qui paient pour leurs services ne reçoivent pas accès aux aéronefs plus rapidement.

### B. Facteurs / considérations :

Disponibilité des ressources – l'ÉPCP et les clients – et sources de financement

Planification sur une base annuelle suite aux applications reçues:

- o décider du nombre d'aéronefs; du type d'aéronef en vue des appels d'offres et zones d'étape; les dates d'ouverture et de fermeture des bases; dresser l'horaire du personnel etc.
- o coordination du temps d'utilisation des aéronefs parmi le plus grand nombre d'utilisateurs possible
- o disponibilité des aéronefs - temps /endroits, selon les besoins

Priorités des agences gouvernementales - ou et quand, si disponibles

Recommandations du Comité d'évaluation scientifique de l'ÉPCP concernant les demandes non-gouvernementales et non-canadiennes

Qui couvrira quels coûts

Équilibrer une variété de besoins entre les groupes

Paiement dû: si le compte n'est pas réglé en entier, pour la ou les saisons précédentes par la fin de l'année fiscale, aucun support futur ne sera possible

Respect des règlements, des lois régissant les activités sur le terrain & des conditions de l'ÉPCP concernant les demandes d'aide

**FACTEURS DÉTERMINANTS FINALS DANS TOUS LES CAS : FAISABILITÉ LOGISTIQUE & EFFICACITÉ DES COÛTS**

**ÉTUDE DU PLATEAU CONTINENTAL POLAIRE**  
**615, rue Booth, Pièce 487**  
**Ottawa (Ontario) K1A 0E9**

**Tél.:** (613) 947-1650  
**Courriel:** PCSP@nrcan.gc.ca  
**Télécopieur:** (613) 947-1611  
**http://polaire.nrcan.gc.ca**

**Saison :** 2007

**Numéro du Projet ÉPCP:** \_\_\_\_\_  
**(A L'USAGE DE L'ÉPCP SEULEMENT)**

**DEMANDE DE SOUTIEN LOGISTIQUE (Formulaire 11)**

**1. RENSEIGNEMENTS DU REQUÉRANT:**

Titre du projet:

Nom(s) du (des) chercheur(s) principal (principaux):

Ministère/organisme:

Direction:

Division:

Adresse complète:

Tél.: Travail: ( )  
Domicile: ( )

Télécopieur: ( )

Courriel:  
Adresse Web:

**ANNÉE POLAIRE INTERNATIONALE**

C'est un projet d'API.      oui      non

Si oui, inclus la lettre d'appui et le numéro de projet d'API

**PROGRAMME CANADIEN D'ÉCHANGE ARCTIQUE-ANTARCTIQUE:**

J'aimerais être considéré pour du soutien sous le Programme et j'ai inclus une soumission de deux pages pour fin de révision.  
Cochez si oui

**2. PROJET:**

Budget de fonctionnement demandé ou réel de ce projet pour cette saison de terrain, à l'exclusion des dépenses en capital: \$

Source(s) de financement (p. ex. crédits votés, CRSNG, FACC, AIP, privé):

\_\_\_\_\_ en suspens   
accordé

\_\_\_\_\_ en suspens   
accordé

en suspens

\_\_\_\_\_   
 accordé

en suspens

\_\_\_\_\_   
 accordé

### Sommaire du projet:

Veillez donner un bref résumé (**connaissance générale**) de votre programme:

#### **Discipline scientifique :**

Sciences biologiques

Sciences de la terre

Physique et atmosphérique

Sciences sociales et humaines

Sciences de l'environnement

Année où le projet a débuté:

Année où le projet doit finir:

- Nota:1) Les chercheurs d'agences du gouvernement canadien doivent joindre une description de projet d'un maximum de deux pages incluant une bibliographie et les références bibliographiques les plus pertinentes.
- 2) Les chercheurs d'agences non-gouvernementales et/ou non-canadiennes n'ont pas à se conformer à (1) ci-haut. Ces personnes doivent compléter **le formulaire 11, DEMANDE DE SOUTIEN LOGISTIQUE** ainsi que le formulaire spécial inclus pour **CHERCHEURS UNIVERSITAIRES, NON-CANADIENS OU INDÉPENDANTS**. C'est ce dernier qui sera soumis au comité d'évaluation scientifique de l'ÉPCP.
- 3) Tous ceux qui entreprennent un "Programme de connaissances traditionnelles" doivent compléter la **DEMANDE DE SOUTIEN LOGISTIQUE** (formulaire 11) ainsi que le formulaire intitulé **"DEMANDE DE SOUTIEN LOGISTIQUE : PROGRAMME DE CONNAISSANCES TRADITIONNELLES**. Ce dernier sera soumis au comité d'évaluation scientifique de l'ÉPCP.

Campements et dates proposés (soyez précis) - S.V.P. **Localisez vos sites de campements sur une carte au 1:250 000** en plus d'indiquer ci-dessous les latitudes et longitudes de vos campements (format: degrés, minutes, minutes décimales):

(a) Lieu:

Dates:

(b) Lieu:

Dates:

(c) Lieu:

Dates:

(d) Lieu:

Dates:

### 3. RENSEIGNEMENTS SUR L'ÉQUIPE SCIENTIFIQUE SUR LE TERRAIN:\*

NOM COMPLET (nom, prénom)	Organisation	**HOMME	**FEMME	PÉRIODES SUR LE TERRAIN (de - à)	POIDS DU FRET (KG) POUR LE CAMPEMENT SUR LE TERRAIN

- \* Veuillez envoyer un itinéraire final, complet et compréhensif à la base au moins quatre semaines avant votre arrivée. Veuillez nous aviser de tout changement, par écrit, dans les plus brefs délais possibles. Veuillez noter que les vols d'avion peuvent devenir surréservés.
- \*\* Ces renseignements sont nécessaires pour faciliter la planification de l'hébergement à la base de l'ÉPCP.

#### 4. HÉBERGEMENT

Indiquez le nombre total de repas et de nuitées dont vous aurez besoin à l'ÉPCP pour toute votre équipe:

Base	Repas	Nuitées
Resolute		

#### 5. CARBURANT D'AVIATION ET COMBUSTIBLE POUR CAMPMENT DISPONIBLES AUX BASES DE L'ÉPCP

(a)

Carburant	Quantité requise	Date Requise
Propane		
Carburant moteur		
Diesel/essence à réchaud		
Turbocombustible (Jet B/JP4) Carburant pour hélicoptère Twin Otter et 748 (pour les caches d'essence)		
Huile à moteurs		
Huile à motoneige		
Autre		

(b) Si vous avez besoin de caches d'essence, veuillez **indiquer sur une carte au 1:250 000** les lieux où vous voulez les points de ravitaillement, avec, si possible, la latitude et la longitude, et spécifiez les conditions ou besoins spéciaux (format: degrés, minutes, minutes décimales).

Indiquez le type et la quantité d'essence ainsi que la date à laquelle le carburant est requis et la latitude et longitude à chaque endroit:

Point A:

Point B:

Point C:

Point D:

Fournisseur de l'essence (c'est-à-dire ÉPCP, requérant, etc.):

**6. ESPACE DE TRAVAIL À LA BASE DE L'ÉPCP - PRÉCISEZ VOS BESOINS (DATES, TYPE)**

## 7. TRANSPORT AÉRIEN - PRÉCISEZ VOS BESOINS:

- Nota:** (a) Quand vous estimez vos besoins d'aéronefs et d'équipement de bord, n'oubliez pas de prendre en considération les capacités des aéronefs. Si vous n'en êtes pas sûr, communiquez avec le Gestionnaire de la logistique à Ottawa par 613-947-1655 (ou courriel [pcspres@rncan.gc.ca](mailto:pcspres@rncan.gc.ca)) avant de soumettre votre demande.
- (b) Si vous prévoyez partager avec quelqu'un d'autre le transport aérien, veuillez indiquer au bas avec qui, à quelles dates et quels seront les lieux de départ et d'arrivée.
- (c) **Lorsque vous partagez ou avez l'usage exclusif d'un aéronef, vous serez facturé du point de départ au point de retour. Veuillez en tenir compte dans vos estimations d'heures requises.**

## 8. VEUILLEZ INDIQUER SI LES HEURES D'AÉRONEFS DEMANDÉES SERONT:

- (a) Une contribution exclusive de l'ÉPCP
- (b) Incluses dans le budget du projet
- (c) Une combinaison des deux

## 9. LICENCES ET PERMIS

S'il vous plaît, identifiez toutes les licences et permis que vous aurez obtenus ou pour lesquels vous aurez formulé une demande; ainsi que le nom des individus qui ont obtenu ou formulé la demande de ces permis et licences (SVP inclus les dates d'expiration).

Licence territoriale de recherche scientifique (NRI/ARI/Yukon Heritage Branch)

Permis de recherche/collecte (Parcs Canada)

Permis d'utilisation du sol (Affaires indiennes et du Nord)

Permis pour refuge d'oiseaux migrateurs (Service canadien de la Faune)

Permis pour réserve national faunique (Service canadien de la Faune)

Permis scientifique pour lesoiseaux migrateurs (Service canadien de la Faune)

Capture faunique (Service canadien de la faune)

Évaluation environnementale (indiquer le numéro d'enregistrement)

Autres (svp spécifiez)

<b>10. TYPE D'AÉRONEF - RENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX*</b>  Nota: d'autres types d'aéronefs peuvent être disponibles. Veuillez contacter le Gestionnaire de la logistique afin de discuter de vos besoins.	Durée d'utilisation prévue (en heures) incluant le temps de traversée	Type d'utilisation (exclusive ou à intervalle)	Dates d'utilisation	Équipement spécial de navigation ou autre
<b>Twin Otter (Roues, skis):</b> Consommation en carburant - 75 gal/hre (341 l/hre); vitesse vraie -130 mph (209 km/hre); charge maximale - 2 100 lbs (952 kg); bande d'atterrissage - 1 000 pi sur 100 pi 335m x 30,5m {optimale}; rayon d'action - 700 milles (1 126 km) {pleine charge, réservoir plein}; dimension de la porte de chargement - 56 po sur 50 po (142 cm x 127 cm); longueur et largeur maximales par article chargé {qui permettent une certaine marge de manoeuvre selon les dimensions de la porte} - 192 po sur x 48 po (488 cm x 122 cm).				
<b>Twin Otter (Roues de 45 po (114 cm) - pneus Tundra):</b> Consommation en carburant - 75 gal/hre (341 l/hre); vitesse vraie - 140 mph (225 km/hre); charge maximale - 2 500 lbs (1 134 kg); bande d'atterrissage - 800 pi sur 60 pi (244m x 18m) {optimale}; rayon d'action - 800 milles (1287 km) {pleine charge, réservoir plein}, dimensions de la porte de chargement - 56 po sur 50 po (142 cm x 127 cm), longueur et largeur maximales par article chargé {qui permettent une certaine marge de manoeuvre selon les dimensions de la porte} - 192 po sur 48 po (488 cm x 122 cm).				
<b>Hélicoptère 206L (atterrisseur à patins):</b> Consommation en carburant - 28 gals/hre (127 l/hre); vitesse vraie - 115 mph (185 km); charge maximale - 2 heures de carburant = 660 lbs (299 kg), 1,5 hre = 760 lbs (345 kg); rayon d'action - 330 milles (531 km). <b>Nota:</b> Conserve sa force de levage lors de l'élingage.				
<b>Hélicoptère 206L (flotteurs):</b> Consommation en carburant - 28 gal/hre (127 l/hre); vitesse vraie - 100 mph (161 km); charge maximale - 570 lbs (259 kg); rayon d'action - 290 milles (467 km). <b>Nota:</b> Conserve sa force de levage lors de l'élingage.				

<p><b><u>Hélicoptère Bell 206B (atterrisseur à patins):</u></b> Consommation en carburant - 22 gal/hre; vitesse vraie - 100 mph (161 km/hre); charge maximale - 400 lbs (181 kg); rayon d'action - 280 milles (451 km).</p>				
<p><b><u>Hélicoptère Bell 206B (flotteurs):</u></b> Consommation en carburant - 22 gal/hre (100 <math>\ell</math>/hre); vitesse vraie - 80 à 90 mph (129 à 145 km/hre); charge maximale - 2 heures de carburant = 250 lbs (113 kg), 1,5 heure de carburant = 350 lbs (159 kg); rayon d'action - 250 milles (402 km).</p>				
<p><b><u>Autre type d'aéronef requis:</u></b> (Spécifier):</p>				

## 11. ÉQUIPEMENT POUR LE TERRAIN:

La liste suivante donne une indication de l'équipement habituel qu'on peut trouver à Resolute; veuillez préciser vos besoins dans les espaces correspondants.

	kg	lb	Nombre requis	Endroit où le matériel servira	Nécessaire (de – à)
<b>Bloc d'alimentation</b> , portatif, avec onduleur et batterie rechargeable de 12 volts	9	20			
<b>Chaises</b> , pliantes de type bridge	2	4			
<b>Chaufferette</b> , 36 000 BTU, diesel	18	40			
<b>Chaufferette</b> , propane avec tuyau et raccords	11	25			
<b>Embarcation gonflable</b> , 2 personnes	45	100			
<b>Embarcation gonflable</b> , 6 personnes	68	150			
<b>Génératrice</b> , gaz, 1000 watts, Honda	23	50			
<b>Génératrice</b> , gaz, 2000 watts, Honda	23	50			
<b>Génératrice</b> , gaz, 3000 watts, Honda	27	60			
<b>Génératrice</b> , gaz, 700 watts, Honda	20	43			
<b>Moteur hors-bord</b> , 25 HP	20	45			
<b>Moteur hors-bord</b> , 30 HP	27	60			
<b>Moteur hors-bord</b> , 4,6 HP	14	30			
<b>Moteur hors-bord</b> , 9,9 HP	18	40			
<b>Moteur</b> , vilebrequin à glace Note : - têtes de coupe et vilebrequins disponibles en format 4 po, 6 po, 8 po, 10 po. Veuillez indiquer la taille et le nombre des vilebrequins, de tête requis	5	12			
<b>Motocyclette</b> , tous terrains, 4 roues, avec panier avant, dispositif de transport arrière, support de repose-pied standard, ensemble d'outils et attelage de remorque, 134 kg (300 lb)	181	400			
<b>Motoneige</b> , une chenille, démarreur manuel, 170 kg (380 lb) avec bougies d'allumage de secours, courroie de transmission, ensemble d'outils	172	380			
<b>Munitions <i>seulement</i></b> pour carabine 30-06 (copie du permis de possession d'armes à feu nécessaire)	0				
<b>Munitions <i>seulement</i></b> pour fusil de chasse de calibre 12, 2 ¾ (copie du permis de possession d'armes à feu nécessaire)	0				
<b>Pompe à barillet</b> , distribution de carburant pour des fûts de 205 L (45 gallons)	5	10			
<b>Port-a-Potty</b> – toilette transportable	2	5			
<b>Radio</b> , SBX11, HF, 4 canaux, BLU de type portatif, avec boîtier, doublet, mini-mât (pour antenne, 9/10 piles de type D	5	10			
<b>Réchaud de camping</b> , propane, 2 ou 3 brûleurs, avec adaptateur	2	5			
<b>Remorque de motocyclettes</b> , tous terrains, 0,8 m (31 po) de haut x 1,1 m (43 po) de large x 1,9 m (74 po) de long, 2 roues	68	150			
<b>Répulsif à ours</b>	0				
<b>Table, grande</b> , plateau en bois, 1,85 m (6 pi) de long, pattes pliantes	23	50			
<b>Table</b> , pliante, type bridge	2	5			
<b>Téléphone Iridium Satellite</b> avec boîtier de transport, piles de rechange	1	2			
<b>Tente, complète, 10 x 12, type longhouse</b> avec structure / intérieur / extérieur / plancher	100	220			
<b>Tente, complète, 12 x 14, type longhouse</b> avec structure / intérieur / extérieur / plancher	122	270			
<b>Tente, Eureka</b> , dôme de nylon de qualité supérieure, légère, 3,6 kg (8 lb), plancher hexagonal, 2,5 m (97,5 po) x 2,1 m (82 po), avec poteaux, taquets de fixation, fermeture-éclair, fenêtre, filets, sac, 1 ou 2 personnes	9	20			
<b>Tente, Mount Logan complète</b> , intérieur/extérieur/poteau	34	75			
<b>Tente, Mount Logan, extérieur</b> , 2,4 m (7,8 pi) x 3 m (10 pi) x 2,3 m (7,5 pi) maximum, avec poteau unique, 1 ou 2 personnes	25	55			
<b>Tente, Mount Logan, intérieur</b> , 2,4 m (7,8 pi) x 3 m (10 pi), utilisation avec Mount Logan extérieur pour température froide	9	20			
<b>Tente, plancher (seulement) – type longhouse</b> , 3,1 m (10 pi) x 3,7 m (12 pi)	7	15			

<b>Tente, plancher (seulement) – type longhouse, 3,7 m (12 pi) x 4,3 m (14 pi)</b>	<b>11</b>	<b>25</b>			
<b>Tente, structure (seulement) – type longhouse, 3,1 m (10 pi) x 3,7 m (12 pi)</b>	<b>54</b>	<b>120</b>			
<b>Tente, structure (seulement) - type longhouse, 3,7m (12 pi) x 4,3 m (14 pi)</b>	<b>7</b>	<b>15</b>			
<b>Tente, type igloo, 3,4 m (11 pi) de diamètre, <u>extérieur</u>, avec structure et plancher, 3 ou 4 personnes</b>	<b>23</b>	<b>50</b>			
<b>Tente, type igloo, 3,4 m (11 pi) de diamètre, <u>intérieur</u>, utilisation intérieur et extérieur pour température froide</b>	<b>9</b>	<b>20</b>			
<b>Tente, type igloo, 3,4 m (11 pi) de diamètre, <u>structure</u>, utilisation intérieur et extérieur pour température froide</b>	<b>18</b>	<b>40</b>			
<b>Tente, type igloo, 3,4 m (11 pi) de diamètre, <u>plancher</u>, utilisation intérieur et extérieur pour température froide</b>	<b>7</b>	<b>15</b>			
<b>Tente, type igloo, <u>complète</u>, structure/intérieur/extérieur</b>	<b>57</b>	<b>125</b>			
<b>Tente, type longhouse, 3,1 m (10 pi) x 3,7 m (12 pi), <u>intérieur</u>, utilisation intérieur et extérieur pour température froide</b>	<b>14</b>	<b>30</b>			
<b>Tente, type longhouse, 3,1m (10 pi) x 3,7 m (12 pi), 2,1 m (82 po) de hauteur maximale, <u>extérieur</u></b>	<b>45</b>	<b>100</b>			
<b>Tente, type longhouse, 3,7 m (12 pi) x 4,3 m (14 pi), 2,1 m (82 po) de hauteur maximale, <u>extérieur</u></b>	<b>64</b>	<b>140</b>			
<b>Tente, type longhouse, 3,7 m (12 pi) x 4,3 m (14 pi), <u>intérieur</u>, utilisation intérieur et extérieur pour température froide</b>	<b>20</b>	<b>45</b>			
<b>Traîneau, komotiq, bois, skis recouverts de téflon, capacité de 454 kg (1000 lb), 2,4 m (7,8 pi) de long</b>	<b>45</b>	<b>100</b>			
<b>Traîneau, pulka, 91 kg (200 lb), 2,1 m (82 po) de long, 0,6 m (23 po) de large avec contenant de stockage de marchandises, traction humaine seulement</b>	<b>9</b>	<b>20</b>			
<b>Autre : -</b>					
<b>Autre : -</b>					
<b>Autre : -</b>					
<b>Autre : -</b>					

**Nota: Ceci n'est pas une liste complète de l'équipement disponible. Indiquez sous "Autre" vos demandes spécifiques.**

- \* Les frais d'expédition depuis la base de l'ÉPCP peuvent être facturés au consignataire.
- \* Veuillez prendre les mesures nécessaires afin d'assurer le transport des armes à feu et des munitions à la base. Notez que l'ÉPCP n'entreposera que les armes à feu dûment enregistrées, avec la permission du propriétaire légal.